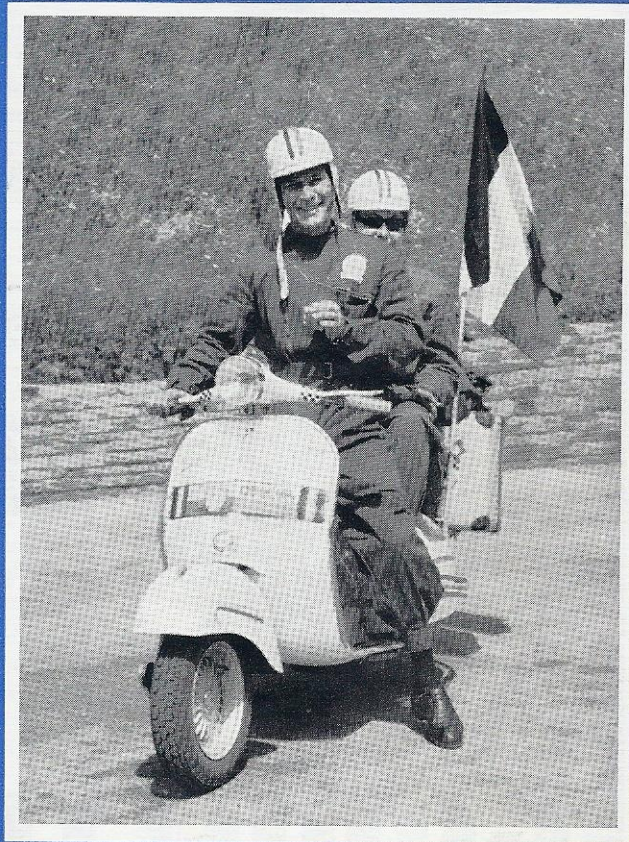




Nr. 8 Aug. 1963 10. årg.

Vespa-

JOURNALEN

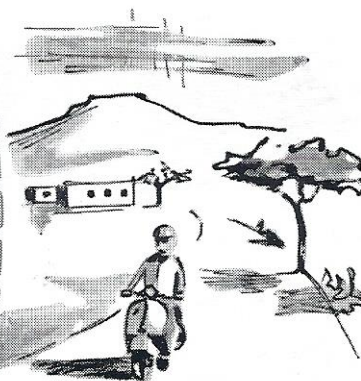


OFFICIELT ORGAN FOR VESPA KLUB DANMARK



Block Rib

er fremstillet
i Italien
specielt beregnet
til Vespa



GOOD YEAR

EUROVESPA 1963 - en knaldsucces

Kæmpemæssigt opbud af 15 europæiske landes

Vespa-kørere i CORTINA d'Ampezzo i Italien

At rejse er at leve, har en berømt digter engang sagt. Og dog er rejsebesværligheder ofte tunge byrder, som bæres med en letthed, der kun kan forklares med, at man er blevet revet ud af den daglige tilværelse og pludselig skal omstille sig til noget nyt. Dette nye bærer i sig forventningen om noget glædeligt og hjælper derfor den udrejsende over besværligheder, som enhver rejse ind imellem kan byde på. —

Tusinder søger hvert år ud til nye rejsemål; nogle for at opleve det sydlige udlands rigdom af fremmedartet natur, henfalde i beundring over den gotiske kirkearkitektur, renæssancens dejlige bygningsværker i borger- og købmandshuse, besøge museer og biblioteker for der at beundre de kunstsatte, som en tidligere kulturepoke har levnet efterslægten. Andre søger glæde og adspredelse i det larmende folkefællesskab, som kan opleves på internationale varieteer og restauranter, hengiver sig til madens og vinens glæder i »gamle« spisehuse, som under tiden kan være fyldt med »antikviteter«, så der dårlig er plads for opfyldelsen af lokalets egentlige formål.

Men uanset rejsemål har alle udrejsende dette fælles, at de gerne vil bort fra hjemstavnen — de vantte omgivelser — for at opleve noget nyt eller fejre gensynet med kendte steder ude i det fremmede.

Vore femten deltagere i dette års EUROVESPA var ingen undtagelse fra den almenne beskrivelse af mennesker, som indledningsvis her er omtalt.

Stedet for dette gigantstævne, som EUROVESPA må siges at være, var i år henlagt til Cortina d'Ampezzo i dagene 28.–29.–30. juni og 1. juli. — Beliggende i et vidunderligt, naturskønt dalområde 1224 m o.h. i det dejlige alpine område, der hedder Dolomitterne, finder vi den lille bjergby CORTINA med sine 70 hoteller og en tilsyne-

ladende overflod af absolut velforsynede butikker.

Deltagerne fra Vespaklubberne København, Næstved, Nykøbing F., Svendborg, Aalborg og Århus gik ufortrødent og velforberedt i gang med den 1400 km lange rejse til Cortina d'Ampezzo, og den 28. juni om morgenen kunne holdkaptajnen Jens Degn Johansson ved toldstedet Brennero præsentere et veloplagt og humørfyldt dansk team for præsidenten og fru Ella. Det danske hold var først på pletten, men lidt efter ankom belgierne, og så var den babyloniske sprogforvirring i fuld gang.

Toldformaliteterne var hurtigt bragt i orden, og så gik turen til Vipiteno, femten kilometer fra Brennero. Her skulle vi støde til Vespaklubberne Holland, Luxemburg, Tyskland, Norge, Sverige, Østrig og Jugoslavien, der tilsammen skulle formere den røde kolonne.

Her i Vipitino anede vi den sydtyroiske grænsekamp. — Det østrigske navn for byen er Sterzing, og det blev anvendt lige så ofte som det italienske Vipitino, og på restauranter og i butikker taltes såvel tysk som italiensk og ofte en blanding, som nok kunne sætte ens skolekundskaaber i de respektive sprog på en hård prøve.

Efter at have fået tanken fyldt på Vespa Klub Europas regning blev de danske deltagere indkvarteret på et næsten nyopført hotel SIEDER.

En italiensk ordonnans havde ført de danske deltagere til hotellet, hvor værtinden meddelte, at værelserne først kunne tages i brug kl. 16,00!! — Det var omkring middagstid, og udsigten til et fire timers ophold uden for hotellet skulle jo ikke ligefrem stimulere humøret, — og nogen rejsetræthed var der dog at spore.

Kort efter ankom præsidenten og fru Ella, som var blevet opholdt i Vipitino af

officielle pligter, og en samtale mellem værtinden, præsidenten og en ualmindelig middagssur vært resulterede i, at alle deltagerne *straks* blev indkvarteret.

Eftermiddagen var fri, – et forhold, som deltagerne var meget glade for. Byen kunne studeres på egen hånd, og der var tid til at købe ind af både fast og flydende.

Kl. 19,30 var der modtagelse på rådhuset, hvor viceborgmester Hans Saxl modtog de fremmødte præsidenter med damer, notabiliteter fra den italienske arrangementskomité samt militære og kommunale repræsentanter.

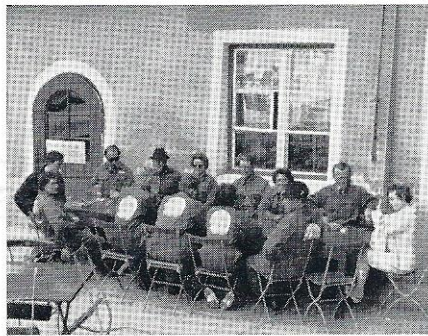
Såvel deltagerne som den ovenfor nævnte gruppe spiste senere en god middag med diverse vine på det store luksushotel SCHWARZER ADLER, medens et stort tyrolerorkester underholdt uden for på torvet, for at også byens borgere og de mange turister kunne få nogen glæde af denne festaften.

Næste dags morgen blev der drukket morgenkaffe på de respektive hoteller allerede kl. 6,30, og alle var mødt, friske og tildels udhvilede. – Og så gik turen gennem Sydtyrols smukke bjergegne den 135 km lange tur til Cortina d'Ampezzo. Det blev en her-

lig oplevelse for deltagerne. Frisk blev der kørt med Tyskland forrest. Vespa Klub Italien måtte selv klare færdselsproblemerne, som under vicepræsident Manlio Riva's mesterlige ledelse blev afviklet med præcision og disciplin. Det italienske politi var som blæst bort fra vejene, formentlig på grund af præsident Kennedy's besøg samme dag hos pave Paul den VI.

Omkring ved middagstid ankom fra alle fire verdenshjørner til Cortina d'Ampezzo den blå, den gule, den grønne og den røde kolonne.

Det var et pragtfuldt skue. Omkring 1000 maskiner fra 15 lande lavede vældigt op i byens gadeliv. En smilende og veloplagt Renato Tassinari med sin talrige stab af sekretærer, tolke, pressefolk og organisationsfolk tog imod, og travle ordonnanser førte deltagerne hurtigt og bekvemt til de respektive hoteller. – Fra en azurblå himmel sendte solen sine stråler mod et hav af kulørte VESPA, der genspejlede i forchromede og blankpudsede tilbehørsdele. Fra de omkringliggende over 3000 meter høje bjergtinder glitrede den evige sne mod det skarpe sollys, der var en eventyrglans over det hele sceneri.



På den østrigske side af Brennerpasset. Den danske delegation ved EUROVESPA 1963 sidder samlede ved grænsestationens traktørsted. Der er friskt morgenbumør, og der samtalees om oplevelser på vejen ned gennem Europa.



Uden for hotel SIEDER i Vipitino, 15 km fra den østrigske grænse mod Cortina d'Ampezzo. Danske deltageres maskiner parkerede, medens deltagerne er gået på sightseeing i Vipitino. Så smukt kan VESPA altså parkeres.



Man undgår rust, korrosion
og koksdannelse, når man kører
på den selvblendende

Esso 2-T
MOTOR OIL

Den rigtige olie i det
rigtige blandingsforhold



Ved SHELL tankstationen ved Brenner. Den belgiske delegation står klar til grænseovergang til Italien. I spidsen den belgiske vicepræsident Marcel Renard med malame på bagsædet.

Efter åbningshøjtideligheden på LARGO delle POSTE kørte deltagerne til det store internationale skøjtestadion, hvor en forrygende ishockey-kamp underholdt det internationale publikum et par timer. I pauserne blev der givet opvisning i den ædle skøjtekunst af nydelige og veldrejede unge damer.

Men hvad er et ophold i Cortina uden et besøg i den bjergrige omegn. Dette havde Vespa Club Europa også taget hensyn til, og den næste dag startede man så en kortege på en 3,2 kilometer lang tur op mod det 2000 m højt beliggende pas TRE CROCI og videre mod den endnu højere beliggen-

de LAGO DI MISURINA. Det var et fantastisk syn fra højderne at skue den flere kilometer lange Vespa-kortege sno sig ad bjergvejenes hårnålesving. For deltagerne blev denne tur en oplevelse, som sent vil glemmes.

Lidt uden for Cortina ligger hotel MIRAMONTI MAJESTIC, et af de store luksus-hoteller med udsigt til det olympiske skihopstadion. Her samledes deltagerne til en festmiddag, forinden hjemturen kunne tage sin begyndelse.

Samme dags aften genså vore deltagere atter Vipitino. Der var gensynsglæde til stede, og man fandt sig hurtig til rette i de engang tilvante omgivelser. —

Efter en hårdt tiltrængt nattehvil i gode hotelsenge og efter det obligate morgenmåltid var man så klar til hjemturen over Europas af feriehungrende motorkørende belagte landeveje. EUROVESPA 1963 var slut, men hos den enkelte var ladet tilbage et minde om uforglemmelige timer i internationalt selskab.

Atter havde et EUROVESPA vist en verden et praktisk eksempel på fredelig sameksistens. Den arrangerende landsorganisation Vespa Club Italien havde ære af dette arrangement, og danske deltagere kan med føje udtrykke både beundring og taknemmelighed for den gæstfrihed og hjælpsomhed, der i så rigt mål blev ydet.

Hans Larsen.





Hver dag
VESPA
demonstration
Bedste vilkår
Ingen vekslar

Frederiksberg Motor Co.
aut. VESPA forhandler

Vodroffsvej 2, ved Kinopalæet
Telefon Hilda 2050

Fredag åbent til kl. 20

SERVICE
VÆRKSTED

✱

STENOSGADE 5
TELF. VE 8790

VALBY SCOOTER SERVICE

Vil De fortsat have glæde af Deres VESPA - husk da eftersynet. Vi hjælper Dem gerne med gode råd og reparation.



aut. værksted
ved H. Fischer

Her har De adressen:
Gl. Jernbanevej 44
Tlf. VALBY 6113

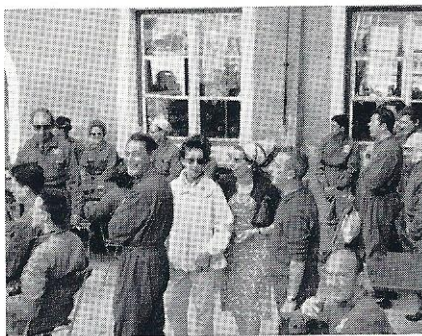
En oplysning og en henstilling, som vil gavne alle parter

Hver mand sit kongerige, er der nogle som anser for det eneste rigtige, medens andre er af den opfattelse, at et vist mål af hensyntagen til andres interesseområde, vil være til størst gavn og glæde for alle.

Derfor behandlede kongressen i Vejle den 9. april 1961 meget indgående det forhold, at klubberne indbyrdes drev piratjagt på medlemmerne ud over landet, når lokalstyrelsen havde fundet frem til et arrangement på Vespa, som man gerne ville delagtiggøre andre i.

Resultatet af kongressens behandling af det her nævnte problem blev en lovparagraf, nedfældet i § 10 i Vespa Klub Danmarks Love. På givne foranledning skal landsstyrelsen her aftrykke paragraffen, for derigennem at give en større kreds anledning til at kende dens indhold, som tager sigte på at beskytte klubberne mod en ødelæggende indbyrdes kappestrid – tilsigtet eller ikke –, som i det lange løb kun vil give negativt resultat.

»Klubber under VESPA KLUB DANMARK stilles frit med hensyn til at arrangere åbne stævner, når disse ved planlægning og afvikling ikke virker til skade for helheden. Den arrangerende klub bærer det fulde juridiske og økonomiske ansvar for sådanne stævner. Ansøgning om tilladelse til at arrangere åbent stævne sendes – bilagt op-



Lidt efter de danske deltageres ankomst til Brenner mødte belgierne frem. Flere var gamle bekendte, og så blev der sagt godmorgen og kysset på kind. Stående i forgrunden fra venstre: Marcel Renard, Belgien, fru Ella, Danmark, madame le Coq og præsidenten for Belgien H. A. J. François.

lysninger om stævnets art, medkontrahenter, tid og sted m. v. – til VESPA KLUB DANMARK, der senest 14 dage efter modtagelsen af ansøgningen skal fremsende svar til arrangørerne».

Af det her fremførte ligger det ganske klart, at klubber, der ønsker at holde »åbent« stævne, hvorved forstås stævner, hvortil alle klubber under Vespa Klub Danmark indbydes, må indgive ansøgning senest en måned før udgivelsen af den Vespa-Journal, hvori man ønsker stævnet omtalt.

Landsstyrelsen.

ARNE FOG

TAG TELEFONEN:

Om dagen: EVA 3701 -
3709 - 3580

Om aftenen: GE 3574
og 30 54 62

AUT. VESPA FORH.
ENGHAVEVEJ 76



Autoriseret værksted  **Autoriseret forhandler**

Skal De handle fordelagtigt - - så

SØBORG SCOOTER SERVICE
Søborg Hovedgade 163 - SØ 3012

VÆRKSTED: Niels Bohrs Allé 3,
SØBORG - TELEFON 69 12 17



Originalt
Vespa
tilbehør

**Brug kun
originale Vespa
reservedele
og tilbehør...**

- med garanti for kvalitet



**80
km**

**fra 22. juni
til 11. aug.
begge dage incl.**

Så bringer vi atter plakaten, som fortæller, at der er færdselsbegrænsning fra 22. juni til 11. august, begge dage inklusive. Det har vist sig, at de motorkørende har svært ved at huske den fastlagte periode. Vespa-Journalen kan således oplyse, at politiet i Københavns omegn optog lige så

mange rapporter for overskridelser på den sidste dag, der var hastighedsbegrænsning i forbindelse med pinsen som i løbet af alle de andre dage tilsammen. Til- og frakørsel til vort Danmarksmesterskab i Køge den 10. og 11. august er altså underkastet fartbegrænsning.

D.M. i KØGE

anmeldelse inden den 5. august

Danmarksmesterskabet i Køge den 10. og 11. august er omtalt i Vespa-Journalens juli nummer, og vi henviser interesserede medlemmer til læsning af denne omtale. Vi skal her kun nævne et par vigtige ting. Anmeldelsesfristen er sat til den 5. august, således at forstå, at anmeldelsen er præsidenten i hænde denne dag. Konkurrencen former sig således: Der køres et pålidelighedsløb efter udleveret kortskitse med angivelse af den gennemsnitsfart, hvori der skal køres. På ruten er anbragt både hemmelige og åbne tidskontroller samt stempelkontroller. Der tildeles strafpoint efter regler, der udleveres deltagerne.

Der køres umiddelbart efter pålidelighedsløbets afslutning en gymkhanakonkurrence. Placeringstallene for de to discipliner lægges sammen, og det derved fremkomne tal danner basis for den endelige placering. Den, der opnår laveste placeringstal, er individuel Danmarksmester på VESPA 1963. –



Man kan ikke ha' penge til alt, hva' man ønsker sig, men er ønsket en VESPA, så kom til os nu. Lille udbetaling - små afdrag hos ÅRHUS SCOOTER v/ E. Skaaning, Studsgade 31, Telf. 221 48, Århus C. - Besøg vor udstilling.



Anmeldelseskort

til D. M. i Køge 10. og 11. august 1963

Gebyr kr. 25.-, der betales ved ankomst til stævnets hovedkvarter: AUTO-KUREER, Skovvænget 19, Køge, dækker startpenge i løb og gymkhana, bal og smørrebød lørdag, middag søndag. Der ydes ikke prisreduktion for delvis deltagelse. Ved anmeldelsen, der **senest** skal være præsidenten i hænde 5. august, skal opgives, om man deltager i konkurrencen.

Vespa politi nr.:

Navn:

Adresse:

Passager:

Deltager i konkurr. Deltager ikke i konkurr.
SÆT KRYDS I DET ØNSKEDE

Porto

Præsidenten for
Vespa klub Danmark
HANS LARSEN
Gustav Wiedsvej 29
ÅRHUS C

Klip her — eller send de ønskede oplysninger på alm. postkort

I holdkonkurrencen sejrer den klub, der har laveste point for de tre bedst placerede efter ovenstående regler.

Holdkonkurrencens vinder får aktie i den smukke vandrepræmie, der består af et stort sølvskjold, hvor de hidtil vindende klubber har fået navnet indgraveret.

Det er tilladt at køre med passager, men for såvel fører som passager gælder, at der skal køres med styrthjelm.

Fint V. K. K. Vespa-stævne

Lørdag og søndag den 15. og 16. juni afholdt V.K.K. fra Birkely Camping ved Borup et camping-rally. Fra nær og fjern ankom deltagerne i løbet af lørdagen og fik slået teltene op på den hyggelige campingplads ved Borup, hvor lejrmeisteren havde reserveret et afsnit af pladsen til os. Lørdag gik med hyggelig snak teltene imellem. Der blev også tid til en lille spadseretur i den skønne omegn. Søndag morgen kl. 0815 gik den første start til rallyet, og i løbet af kort tid spandt Vespa ud over de små snoede sogneveje i det kønne Midtsjælland, hvor solen forskønnede marker og skove med sine

varme stråler. Ved elleve-tiden var den sidste kører kommet hjem, og udregningen af resultaterne kunne begynde. Efter præmieuddelingen begyndte de mange deltagere at køre hjemad. Der var deltagere fra Malmø, Århus, Holbæk og Køge med 33 Vespa og 74 personer. — De 10 bedste placerede sig som følger:

	<i>Points</i>
1. Jens Degn Johansson/John Hviid, København	9
2. Hans Pedersen/Jørgen Voetmann, Århus	10
3. Kennet Åberg, Malmø	11
4. Leon Nielsen/Jørgen Jensen, København	18
5. Egon Olsen/Lis Knudsen, København	18
6. Finn Christensen/Kirsten Bille, København	20
7. Anders Bergstrand, Malmø	29
8. Palle Rasmussen/Gervind Hansen, København	29
9. Bent Pedersen/Jørgen Pedersen, København	34
10. Lars Sandquist/Almstrøm, København	34

BOGSTAD CAMPING

Vespa Club Norge og Vespa Club Oslo arrangerede også i år et internationalt campingstævne på Bogstad i pinsen, skriver Kari Lunde i det norske Vespa-Kontakt. Deltagerantallet var begrænset til omkring 150, så der blev meget hurtigt opnået maximum. De norske VESPA-klubber var godt repræsenterede, og de blå-hvide banderoler på VESPA fra Grenland, Sandefjord, Larvik, Kongsvinger, Trondheim, Sarpsborg og Oslo lyste gevaldigt op i landskabet.

Svenskerne kom, ligesom sidste år, så mandstærkt, at mere end tredjedelen af deltagerne var svenske kommende fra Vespa-klubberne Uppsala, Uddevalla, Stockholm og Gävle. Særlig interessant var det at konstatere, at mange af deltagerne også var med på sidste års stævne, hvilket må tages som bevis på, at man befinder sig godt på vore stævner. Ellers havde vi deltagere fra både Holland, Tyskland og Tyrkiet!! (Men ingen danske deltagere, hvilket meget må beklages. Red. anmærkning).

Vejrguderne viste sig fra deres bedste side, og vi havde, ligesom sidste år, fint vejr med ægte sommervarme og fin bade-temperatur i Bogstadvandet.

Allerede fredag begyndte deltagerne at komme til lejren, som stod fiks og færdig og godt tilkendegivet med velkomstportal, faneborg og alt øvrigt i skønneste orden. Det var slet ikke så få, der ankom fredag aften, blandt andre deltagerne i FJELD-RALLY, og endelig kom også stævnedeltagerne fra Oslo. De sidstnævnte havde nok mest ud af det tidlige fremmøde fredag aften, for de skulle jo ikke så tidligt op næste morgen.

Næste dag, lørdag, begyndte det store ryk-ind af deltagere fra såvel ind- som udland. Vi havde ordonnanser ude på indfaldsvejene, og alle blev lodset frem til lejren. Ved syvtiden var næsten alle kommet, og lejren så ud som en stor teltby. Alle måltider under stævnet blev indtaget i lejrens restaurations-lokaler. Første aften fik vi labskovs, hvor-



SE DE NY 1963 VESPA HOS OS

TALER MAN **VESPA**

Og vi gør det nemt for Dem at få en VESPA. Udbetaling fra kr. 730,-. - Små mdl. afdrag. Fradragsberettigede renter. - Ingen vekslers.

TELEFON TA 6893
FREDERIKSSUNDSVEJ 82

JENA MOTOR

SE DE NY 1963 VESPA HOS OS

CHAMPION
tændrøret, der er konstrueret til scootere




ingen sod-aflejring
l-æ-n-g-e-r-e tændrørslevetid
lettere montering

CHAMPION

- verdens mest solgte

efter aftenen var fri til deltagernes egen disposition. Der var jo mange af de langvejsfarende, som gerne ville benytte anledningen til at se lidt på Oslo. De som blev tilbage i lejren tændte lejrbrål og hyggede sig efter bedste evne. Næsten alle havde gode evner!

Efter morgenmaden søndag drog et hold ud på sight-seeing på Oslo-fjorden, medens de øvrige forberedte sig på gymkhanakonkurrencen. Midt under disse konkurrencers afvikling blev vi overfaldet af et skybrud ledsaget af lyn og torden. Resten af konkurrencen blev afviklet i regnvejr, efter at deltagerne havde skiftet fra motortøj til bade-
dragt.

Da konkurrencerne var slut, blev der serveret frokost i restaurationen, og derefter gjorde man klar til kortegækørsel gennem Oslos gader. To mand fra færdselspolitiet mødte op på motorcykler og førte os sikkert gennem trafikken. Vi kørte i geled på to og to, men alligevel blev rækken imponerende lang. Det var et storslået syn at se de mange VESPA med egne klubbannere på forskjoldet. Foran hver nation kørte en VESPA med nationens flag.

Efter at alle var kommet tilbage til lejren, blev VESPA låst, og deltagerne gik i gang med at gøre sig i stand til festbanketten. Bussen kørte to ture til Holmenkollen, hvor der var dækket til os i tre store sale.

Da spisningen var tilendebragt, var der dans og præmieuddeling, nok så meget af det sidste, hvor navnlig svenskerne forsynede sig bravt af præmiebordets righoldighed. De glade vindere blev kastet højt til vejrs under stor jubel. Desværre var mit fotoapparat udgået for film, — jeg kunne ellers have fået alle tiders billeder.

Om mandagen blev vore ikke-skandinaviske gæster taget med på en detaljeret sight-seeing gennem byen. Under hele stævnet var der etableret VESPA-SERVICE i lejren for de Vespa, som kom i nød, men dem var der jo ikke mange af. — Ellers stod lejren i opbruddets tegn, — mange af kørerne havde flere hundrede kilometers hjemrejse,

så det var naturligt, at de brød op allerede efter morgenmåltidet. Mange blev dog tilbage for at slappe af og tage sig et bad i det lune Bogstadvand. Efter frokost gjorde også disse deltagere klar til hjemrejse.

Kari Lunde.

Jeg tvivler ikke på, at mange af Vespa-Journalens læsere med interesse har fulgt Kari Lundes beretning om det norske stævne, og er man i besiddelse af lidt fantasi, lidt menneskekundskab og lyst til at lære andre forhold at kende, så har beretningen mulighed for at give inspiration til danske Vespa-kørere, så lysten til at tage til Norge bliver så stor, at man allerede nu begynder at studere færgeruter for deltagelse i de stævner, vort nordiske broderland planlægger næste år.

Hans Larsen.

VESPA-AKTIVITET

Under redaktion af Ella M. Larsen

Husk Danmarksmesterskab på VESPA i Køge den 10. og 11. august 1963. Anmeldelse inden 5. august.

VESPA KLUB AALBORG

Lørdag den 3. august kl. 15,00: Week-end tur til Hune. Telt, forplejning m.m. medbringes. Lejrpas ikke nødvendig, da vi camperer på privat grund. Tilmelding til formanden.

Torsdag den 8. august kl. 19,15: Torsdagsthermotur til Lundby krat. Gymkhanatræning til DM i Køge.

Lørdag den 10. august: DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Tilmelding gennem formanden.

Torsdag den 15. august kl. 19,15: Aftentur til Ulveskoven uden thermo. Vi nyder kaffen og en svingom ovennævnte sted.

Torsdag den 22. august kl. 19,15: Aftentur med thermo til Skal plantage.

Torsdag den 29. august kl. 19,15: Aftentur med thermo til Vodskov.

VESPA KLUB ÅRHUS

Lørdag den 3. august kl. 14,30: Week-end tur til Ebeltoft med gymkhana. Husk proviant og gyldigt lejrpas. Turleder: Lennart Gustavsen.

Onsdag den 7. august kl. 19,30: Aftentur ud i det blå med thermokaffe på. Turleder: Anne Leth.

Lørdag den 10. august kl. 14,30 pr.: DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Husk tilmeldingsfristen 5. aug. Se udførligt program i juli nummeret.

Lørdag den 17. august kl. 14,30: Week-end tur til stilling sø, hvor vi får chance for at stå på vandski. Husk proviant og lejrpas. Turlleder: John Krarup.

Onsdag den 21. august kl. 19,30: Aftentur til Skæring strandkro. Turlleder: John Krarup.

Lørdag den 24. august: Med »Prins Bertil« til Halmstad for kun 10 kr. incl. smørrebrød. Bindende skriftlig tilmeldelse til formanden senest 11. august, hvor nærmere oplysninger fås.

Lørdag den 31. august kl. 14,30: Week-end tur til Døllerup bakker. Evt. tur til Karup søndag formiddag. Turlleder: John Krarup.
Alle ture udgår fra rådhusrampen.

VESPA KLUB GRINDSTED

Onsdag den 7. august kl. 19,00: Vi tager til Randbøldal og bader. Husk bagsædepassager.

Lørdag den 10. august: DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Anmeldelseskort andet steds i journalen.

Lørdag den 17. august kl. 14,30: Week-end tur til Hvidbjerg strand.

Onsdag den 28. august kl. 19,00: 1ste del af klubmesterskabet afvikles.

VESPA KLUB HADERSLEV

Onsdag den 7. august kl. 19,30 på GULF: Klub-aften og gymkhana.

Lørdag den 10. august: Vi starter til DM, som i år bliver afholdt ved Køge. Vi skal møde så mange op som muligt. Husk indmeldelse inden den 5. august. - Se i øvrigt Vespa-Journalen juli. - Nærmere oplysninger og tilmeldelse til formanden.

Søndag den 18. august kl. 13,30: Vi starter på en lille tur ud i det blå for at se, om vi kan finde et sted at drikke kaffe. Turlleder?

Onsdag den 21. august kl. 20 på GULF: Vi skal have afholdt dette års generalforsamling. Alle møde rop denne aften, der er vigtige ting på dagsordenen.

Week-end 24/25 august: Vi er inviteret til Svendborg, hvor vi skal til week-end fest; der er lagt op til det helt store »knald«. Indmeldelse inden 10. august, se under Svendborg.

VESPA KLUB HILLERØD

Torsdag den 1. august kl. 19,00: Tur ud i det blå.

Torsdag den 8. august kl. 19,00: Ud i det blå.

Lørdag den 10. august: DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Se andet steds i bladet angående anmeldelse.

Torsdag den 15. august kl. 19,00: Tur ud i det blå.

Lørdag den 24. august kl. 15,00: Vi er inviteret til ålegilde i Svendborg. Teltudstyr medbringes.

Torsdag den 29. august kl. 19,00: Tur ud i det blå. Alle ture udgår fra Annaborg.

VESPA KLUB HJØRRING

Søndag den 4. august kl. 9,00: Formiddagstur til Tverstersøerne. Thermo medbringes.

Onsdag den 7. august kl. 19,00: Aftentur til Slotved skov. Er der stemning for dst, finder vi et hyggeligt sted, hvor vi nyder aftenkaffen.

Lørdag den 10. august: DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Anmeldelseskort findes andet steds i journalen.

Onsdag den 14. august kl. 19,00: Gymkhanatræning.

Søndag den 18. august kl. 19,00: Pokalorienteringsløbet. Mød op til dette løb, der bliver noget at kæmpe om.

Onsdag den 21. august kl. 20,00 på Vendelbohus: Generalforsamling.

Søndag den 25. august kl. 9,00: Løvfaldstur til

N. J. STRANDBERG & Sønner

Autoriseret
forhandler



Autoriseret
værksted

Lad den gamle efterse inden ferieturen, og trænger De til en ny, har vi de sidste modeller, strålende elegante.

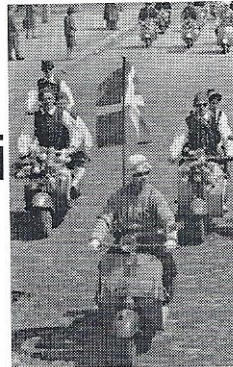
TAL MED OS OM VESPA

P. Bangsvej 76
GO 2915

Godthåbsvej 109 A
GO 2991

VELLØV VESPA

Autoriseret forhandler og reparatør. Nye VESPA-modeller i skønne farver. Stort udvalg i tilbehør. - Gode betalingsbet.



FORRETNING
SANKELMARKSG. 11
TELEFON 2 52 51

VÆRKSTED
FRYDENDALSVEJ 7
TELEFON 3 87 37

AALBORG

Dronninglund storskov. Madpakke medbringes. Til denne tur skulle vi gerne møde op alle - det bliver en fin tur.
Torsdag den 29. august kl. 19,00: Aftentur ud i det blå.
Mød præcis - husk styrthjelm. Udenbys klubber er velkomne til vore arrangementer.

VESPA KLUB HOLSTEBRO

Torsdag den 1. august: OR-løb.
Torsdag den 8. august: Per Bak starter sin røde Vespa og vil gerne have følgeskab af rigtig mange kammerater.
Lørdag den 10. august: DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Anmeldelsesblanket andet steds i bladet.
Torsdag den 15. august: Vi tager til Vøne på badetur.
Torsdag den 22. august: Pylle og Basse leder en tur ud i det blå.
Mandag den 26. august: Gymkhanatræning på flyvepladsen. Evt. OR-løb.
Torsdag den 29. august: Vi skal køre langt - det er pigernes tur til at bestemme målet.

VESPA KLUB KOLDING

Søndag den 4. august kl. 14,00: OR-løb med afsluttende gymkhana på Vonsild Camping. Startpenge kr. 2,00. Kort kan købes på startstedet.
Lørdag den 10. august: DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Vær friske og mød talstærkt op, vi skulle gerne have nogle af pokalerne med hjem. Anmeldelseskort andet steds i journalen indsendes inden den 5. d.m.
Søndag den 18. august kl. 10,00: Vi gennemfører nu turen til Svdfyn, som blev aflyst den 21. juli. Husk frokostpakke og eftermiddagskaffe. Hjemme igen kl. ca. 18,00.
Søndag den 25. august kl. 10,00: Heldagstur med Preben. Se i øvrigt under den 18. d.
Lørdag den 31. august kl. 14,00 præcis: Week-end tur til Rebild bakker, hvor vi påtænker at vand'e ud i den skønne natur. Telte sørger klubben for, resten må I selv medbringe. Andre klubber er velkomne.
Der medbringes badetøj på alle søndags- og week-end ture, og turene udgår fra Sdr. torv.

VESPA KLUB KØGE

Torsdag den 1. august kl. 19,15: Aftentur med kortlæsningsøvelse.
Torsdag den 8. august kl. 19,15: Aftentur med kortlæsningsøvelse.
Lørdag den 10. august: Vespa Klub Danmark afholder DANMARKSMESTERSKABET på VESPA her i Køge, som byder alle Danmarks Vespa klubber velkommen til Køge by.
Torsdag den 15. august kl. 19,15: Aftentur med Pia.
Torsdag den 22. august kl. 19,15: Aftentur med Egon og Kirsten.
Søndag den 25. august kl. 10,00: Gentagelse af 1959's succes: Til Mørns klint. Husk at medbringe en stor madpakke.
Alle ture starter fra Vallø ny campingplads.

VESPA KLUB KØBENHAVN

Tirsdag den 6. august kl. 19,00: Gymkhanatræning. Vi mødes i Århusgade ved Frihavnen. Dette er sidste lejlighed til at få pudset træningen af, inden vi skal til DM i Køge.
Lørdag den 10. august kl. 15,00: Vi starter samlet fra Tofteårdsplads ved Køøvejen til DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Der henvises i øvrigt til det udførlige program i Vespa-Journalen for juli måned samt til anmeldelseskort i dette nummer.
Søndag den 18. august kl. 10,00: Vi starter fra

Det gl. Grønttorv og kører en tur ud i det blå. Husk termokaffen og den øvrige forpøjning samt badetøj.

Onsdag den 21. august kl. 19,00: Fra Det gl. Grønttorv kører vi ud til sommerens sidste spil minigolf. Der bliver præmie til bedste dame og herre.

Lørdag den 24. august: Ålegilde i Vespa Klub Svendborg. Alle oplysninger fås hos formanden, tlf. 35 04 65. Se endvidere under Svendborgs program.

Onsdag den 28. august kl. 19,00: Vi kører en aftentur, inden det bliver alt for mørkt. Starten er som sædvanlig fra Det gl. Grønttorv.

VESPA KLUB NAKSKOV

Onsdag den 7. august kl. 19,00: Gymkhanatræning med DM for øje. Kom så alle til træning og tag bagsædepassager med, for hvis der er stemning for det, kører vi en lille tur bagefter.
Week-enden 10. og 11. august: Årets store sportsbegivenhed inden for VESPA-sport - DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Se sidste måneds journal. Tilmeldelse inden den 5. - femte - i denne måned på anmeldelseskort andetsteds i journalen. Vi taler om samlet afgang den 7. august.
Søndag den 25. august kl. 10,00: Misse og John er turledere. Heldagstur ud i det blå med madpakke til hele dagen, også aftensmad. Thermokaffe. Afgang fra Auto-Service.

VESPA KLUB NYKØBING F.

Lørdag den 10. august skal alle til DANMARKSMESTERSKABET i KØGE, se udførligt program i juli nummeret. Tilmelding til formanden senest 1. august eller indsend anmeldelseskortet, som findes andet steds i journalen, inden den 5. d.m.
Lørdag den 17. august kl. 19,30: Fra Auto-Compagniets gård startes en kortlæsningsøvelse. Mindst 5 maskiner skal være mødt op, da der ellers ikke vil blive startet.
Lørdag den 24. august er vi inviteret til Svendborg til ålegilde med afgang lørdag fra færgen til Tåsinge kl. 16,30 og 18,30. Se i øvrigt program og pris under Svendborg. Tilmelding til Lili Rasmussen, Gløntevøj 2, Svendborg, senest den 10. d.m. Soveposer og luftmadrasser medbringes.

VESPA KLUB NÆSTVED

Lørdag den 10. august: Til DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Anmeldelseskort andet steds i journalen indsendes inden den 5. d.m.
Torsdag den 15. august kl. 19,30: Ordinær generalforsamling hos konditor Kragh. Evt. forslag skal være bestyrelsen i hænde senest den 8. august.
Torsdag den 29. august kl. 19,00: Aftentur til Karrebæksminde, hvor vi spiller minigolf.

VESPA KLUB ODENSE

Torsdag den 1. august kl. 19,00: Vi kører et pålidelighedsløb efter et udløvet kort. Det er ikke sværere, end alle kan være med - også nybegyndere. Startgebyr kr. 2,00.
Mandag den 5. august kl. 18,00: Gymkhanatræning på dyrskuepladsen.
Torsdag den 8. august kl. 19,00: Er I friske, så tag med Knud en tur til Sibirien og få et bad, men tag termokaffen med til at varme jer på bagefter.
Lørdag den 10. august: Så gælder det DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Vi skulle gerne mange afsted. Se sidste nummer af journalen, anmeldelseskort findes i dette nummer. Afgang efter nærmere aftale.

Torsdag den 15. august kl. 19,00: Vi kører en tur med Poul til Krængerup slot. Undervejs drikker vi den medbragte thermokaffe.

Mandag den 19. august kl. 19,00: Fodboldtræning til revanchekampen i Svendborg. Afgang fra Shell, Rugårdsvej.

Torsdag den 22. august kl. 19,00: Vi skal på høsttur med Gert. Der er glædelige overraskelser undervejs – så tag endelig med.

Lørdag den 24. august kl. 16,00: Vi er inviteret til ålegilde i Svendborg. Søndag skal vi være friske til fodboldkampen mod Svendborg. Se program under Svendborg.

Torsdag den 29. august kl. 19,00: Så skal vi på jagt efter ræven. Max har lavet et rævehaleløb, som alle kan være med i.

Reserver allerede nu week-enden den 12. og 13. oktbr. til vor 10 års jubilæumsfest, som bliver fejret på behørig måde med en kæmpefest, gymkhanakonkurrence og stjerneleeb med mange flotte præmier. Der vil uofficielt tilgå alle europæiske klubber indbydelse.

VESPA KLUB RANDERS

Onsdag den 21. august: Ekstraordinær generalforsamling i Håndværkerforeningens hasesal med følgende dagsorden:

- 1) Valg af dirigent.
- 2) Formandens beretning.
- 3) Regnskab.
- 4) Indkomne forslag.
- 5) Valg af ny bestyrelse – evt. lukning af klubben.
- 6) Eventuelt.

Forslag, som ønskes behandlet på generalforsamlingen, skal være sekretæren i hænde senest den 14. august 1963. Sekretæren er Preben Christiansen, Hans Bojes Allé 5, Kristrup, Randers.

VESPA KLUB SILKEBORG

Program for august måned sendes pr. post til medlemmerne. Se endvidere opslagstavlen hos Vespa-forhandler Thomsen.

VESPA KLUB SVENDBORG

Søndag den 4. august kl. 13,00: Søndagstur til Langeland. Madpakke og badetøj medbringes, da vi skal til stranden og dase. Turleder er Hans fra Langeland.

Onsdag den 7. august kl. 19,00: Aftentur til Thurø. Vi skal over til Smørosen og spille minigolf, og efter spillet nydes den medbragte thermokaffe. De, der evt. ikke spiller minigolf, kan medbringe badetøj for en rask svømmetur.

Lørdag den 10. august skal vi til DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. I juli nummeret af journalen var der udførligt program, og anmeldelseskort findes i dette nr. Hvis du ikke allerede har anmeldt dig, så giv omgående besked. – Vi aftaler tidspunkt for afgang fra Svendborg.

Onsdag den 14. august kl. 19,00: Aftentur til Lensskov med thermokaffe og, hvis det ikke er for koldt, badetøj. Turleder: Lili.

Søndag den 18. august kl. 14,00: Elsa er turleder på en eftermiddagstur til Fjellebroen. Hvis vejret er sommerligt, tager vi badetøj og aftensmad med.

Onsdag den 21. august kl. 19,00: Minigolf i Smørosen på Thurø. Thermokaffe og »iskamp«.

Lørdag og søndag den 24. og 25. august: Ålegilde på Vindebyøre lejrskole. Kl. 19,00 præcis er der ålespisning og derefter kaffe og dans til den lyse morgen. Søndag den 25. morgenkaffe fra kl. 9,30 til 10,00. Kl. 10,15 arrangeres der forskellige konkurrencer m.m. Kl. 13,00: Middag, 2 retter med kaffe. Drikkevarer kan købes på skolen til nedsat pris. Sovepladserne på skolen er forbeholdt udenbys gæster, så hvis vore egne medlemmer vil

overnatte, medbringes der telt, men der er rigelig tid til at tage hjem for overnatning, morgenkaffen søndag er først kl. 9,30. Prisen er sat til 28 kr. pr. deltager.

Tilmelding, der er bindende, sker til formanden, fru Lili Rasmussen, Glentevej 2, Svendborg. Tlf. 2809 efter kl. 18,00.

Onsdag den 28. august kl. 19,00: Vi tager til Præstens skov og nyder thermokaffen.

Evt. deltagere til stævnet i Wiesbaden den 17., 18. og 19. august bedes omg. sætte sig i forbindelse med formanden, der selv kører derned. Pris DM 6,50 – telt medbringes.

VESPA KLUB VEJLE

Søndag den 4. august kl. 13,30: Søndagstur med thermokaffe.

Onsdag den 7. august kl. 19,30: Aftentur med thermokaffe.

Lørdag den 10. august: Til DANMARKSMESTERSKABET i KØGE. Indsend anmeldelseskort, som findes andet steds i journalen, inden den 5. d.m.

Onsdag den 14. august kl. 19,30: Aftentur til Skovkroen, hvor vi bowler.

Lørdag den 17. august kl. 14,30: Campingtur til Fredericia.

Onsdag den 21. august kl. 19,30: Aftentur med thermokaffe.

Lørdag den 24. august: Campingtur til Svendborg, hvor vi mødes med andre klubber for at køre orienteringsløb m.m. Bindende tilmelding senest på aftenen den 7. d.m. Se i øvrigt program under Svendborg.

Onsdag den 28. august kl. 19,30: Aftentur til Skovkroen, hvor vi påbegynder vinterens turnering i bowling. Præmier til bedste dame og herre.

Vi to forlanger altid

CASTROL

2-TAKT

MOTOR OIL

The advertisement shows two young women smiling. One woman is in the foreground, looking towards the camera. The other woman is behind her, with her right hand raised in a gesture. A circular Castrol logo is visible in the lower right corner of the image.

Kører De Firestone sikkert?

Se efter dette kvali-
tetsmærke når
De køber
dæk.



Succes i Norge

Fjellrallyet 1963 i Norge, der blev en stor og fortjent succes for arrangørerne, vandtes af Anders Bergstrand, Malmø; nr. 2 blev Bo Eriksen, Gävle og nr. 3 blev Johnny Engedahl, Oslo. - Holdkonkurrencen blev vundet af Vespa Klub Oslo ved Johnny Engedahl, Finn Juel Dahl og Sven Erik Sjøberg. - De tre vandt krystalpokalen, som var udsat af Norsk Import & Engros A/S.

Rundkørsel i Tyskland

De fleste motorkørende, som færdes i udlandet, har gjort sig den ulejlighed at studere det lands færdselstavler, hvor man agter at køre. Skulle man møde tavler, som er ukendt for en, vil det være en god regel at spørge sig for hos en politimand. For kørsel i Tyskland gør der sig et særligt forhold gældende ved kørsel i rundkørsler. De i rundkørslen værende motorkøretøjer har altid forretten, så vær forsigtig, når De kører ind i en tysk rundkørsel.

Midsommer-rally

Formanden for den svenske Vespa-klub Nyköping, Paul Müller, har med stor energi og forståelse arrangeret et midsommer-rally siden 1958. Også i år var der stor tilslutning til stævnet, som fandt sted i dagene den 21.-23. juni. - Deltagerne morede sig med sjove konkurrencer, gymkhanakoncurrencer og den traditionelle midsommerdans. Også den nærliggende Folkets park nød godt af deltagernes tilstedeværelse.

Bryllup i Randers

Birthe og Bent Appelon Christophersen blev den 15. juni viet i Kristrup kirke ved Randers. Vespa-Journalen ønsker hjertelig tillykke.

Til Harzen 31. aug.-1. sept.

Vespa-klub Goslar indbyder til et festligt to-dages stævne med rundfart i Harzen, stort Vespa-bal både lørdag og søndag.

Anmeldelse snarest til:

Klaus Rümenapp,
338 Goslar/Harz,
An der Gose 30 - Tyskland
Telefon Goslar 2652.

Deltagerpris: 12 D.mark.

VESPA-JOURNALEN

Udgiver:

Vespa Klub Danmark, Esplanaden 6, Kbhvn. K.

Redaktion:

Gustav Wieds Vej 29, Århus C. Tlf. Århus 36271.
Ansvarshavende redaktør: Hans Larsen, M.D.F.

Juridisk konsulent:

Lrs. Viggo Holst-Christensen, Amaliegade 36,
København K. Tid bestilles på C. 3306 el. 3307.

Medlem af Vespa Klub Europa

Tryk:

S. Møller Christensen A/S, Jægergårdsgade 48-50,
Århus C.

Reserveret postvæsenet

88
FRUENS BØGE
ROSENANGET 47
HR MOGENS KNUDSEN